



Bild::0630657E_2.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Rührwerk pneum. (Anbausatz)Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0630657****Agitator (Assembly kit)**Serie • Serie • Série: **000****Agitateur (Jeu de pièces détachées)** Datum • Date • Date: **31.10.11****0,7kw**

Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pièces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0630686	1		Adapter für Rührwerk	adaptor for agitator	adaptateur pour agitateur
2.	0476862	2		Gewindestift	threaded pin	vis sans tête
3.	0644618	4		Abstandbolzen	spacer bolt	boulon de distance
4.	0460591	4		U-Scheibe	washer	rondelle
5.	0460184	4		Mutter	nut	écrou
6.	0476862	4		Gewindestift	threaded pin	vis sans tête
7.	0220558	1		Verbindungsstück	connection piece	pièce de jonction
8.	0414344	1	V	Druckluftmotor	air motor	moteur air comprimé
9.	0491144	1		Winkel	elbow	coude
10.	0631610	1		Mutter	nut	écrou
11.	0634456	1		Langnippel	extension nipple	nipple long
12.	0414026	1		Winkel	elbow	coude
13.	0412694	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
14.	0634809	1		Muffennippel	socket nipple	raccord de manchon
15.	0631610	1		Mutter	nut	écrou
16.	0490997	1	V	Regelventil	adjusting valve	soupape d'adjustage
17.	0634809	1		Muffennippel	socket nipple	raccord de manchon
18.	0491128	1	V	Kugelhahn	ball valve	vanne
19.	0491225	1		Verschraubung	screw fitting	vissage
20.	0648157	1	V	Nebelöler	fog oiler	lubrificateur
21.	0414360	1		Druckluftschlauch	compressed air hose	flexible à l'air compression
22.	0412503	1		Verschraubung	screw fitting	vissage
23.	0630687	1		Führungsrohr	conductor tube	tube conducteur
24.	0630688	1		Lagerbuchse	bearing bush	coussinet
25.	0630691	1		Sprengring	spring ring	anneau à détacher
26.	0630689	1		Rührstab L=800mm	agitator stick L=800mm	agitateur L=800mm
27.	0476862	2		Gewindestift	threaded pin	vis sans tête
28.	0630679	2		Rührflügel	paddle	aile agitatrice

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation³R_G = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand³R_K = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit

Hauptsitz und Produktion / Headquarter (& Production):
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP
 107 N. Main St. • P.O. Box 398, Alger, OH 45812
 Tel.: +1-419-549-5180 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Tel. (Toll Free): +1-866-661-2139
 E-mail: jwold@wiwalp.com
 Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co., Ltd.
 No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China
 Tel.: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859
 E-mail: info@wiwa-china.com
 Internet: www.wiwa.com

Rührwerk pneum. (Anbausatz)

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0630657**



Agitator (Assembly kit)

Serie • Serie • Série: **000**

Agitateur (Jeu de pièces détachées) Datum • Date • Date: **31.10.11**

0,7kw

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
r	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
b	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099

Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
F	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
M	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000045

Hauptsitz und Produktion / Headquarter (& Production):
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbstraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany
Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA LP
107 N. Main St. • P.O. Box 398, Alger, OH 45812
Tel.: +1-419-549-5180 • Fax: +1-419-549-5173 •
Tel. (Toll Free): +1-866-661-2139
E-mail: jwold@wiwalp.com
Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co., Ltd.
No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
Jiangsu Province 215400 • P.R.China
Tel.: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859
E-mail: info@wiwa-china.com
Internet: www.wiwa.com